

177/92 1716 April 12., Colombes

**Schreiben von Beat Franz Plazidus Zurlauben an Beat Jakob II.  
Zurlauben betreffend das Kompaniekommando für Beat Ludwig  
Zurlauben und finanzielle Angelegenheiten**

C Zurlauben<sup>1</sup> entschuldigt sich bei seinem lieben Vater<sup>2</sup> für sein langes Schweigen, das er mit der Krankheit seiner Gattin<sup>3</sup> begründet. In seinem letzten Brief hatte Zurlauben ihm geschrieben, dass der Prince<sup>4</sup> es erlaubt, seinen Bruder<sup>5</sup> an die Spitze einer Kompanie zu setzen, wenn deren Hauptmann sich damit einverstanden erklärt.

Im Zusammenhang mit finanziellen Angelegenheiten erwähnt Zurlauben Fontaine<sup>6</sup>. Dieser hat alle «contracts» des Vaters umwandeln lassen: 36'000 Francs auf den Namen des Vaters und 8000, die er ihm zur Hochzeit gegeben hat, auf den Namen Zurlaubens.

Zurlauben dankt seinem Vater, dass er die Sache mit Kreuel beendet hat. Er hat dem Vater einen Brief von Rüttimanns Gattin geschickt und liess Kutscher Johann Lässer den Brief zukommen. Dieser hat seine 50 Pfund noch nicht gefordert. Dem Sohn<sup>7</sup> Hubers hat Zurlauben 50 Pfund gegeben. Seiner Gattin geht es gut, sie versichert den Vater und Zurlaubens liebe Mutter<sup>8</sup> ihres Respekts.

---

<sup>1</sup> Beat Franz Plazidus Zurlauben.

---

<sup>2</sup> Beat Jakob II. Zurlauben.

---

<sup>3</sup> Marie-Florimonde de Pinchène, Gattin von Beat Franz Plazidus Zurlauben.

---

<sup>4</sup> Louis-Auguste de Bourbon, Duc du Maine, Prince de Dombes.

---

<sup>5</sup> Beat Ludwig Zurlauben, Bruder von Beat Franz Plazidus Zurlauben.

---

<sup>6</sup> Claude Fontaine.

---

<sup>7</sup> Sohn von Franz Huber.

---

<sup>8</sup> Maria Barbara Zurlauben.